

Des langues, des lieux, des histoires

Exercices d'arabe en 5e

Exercices dialectes arabes 5e : langues, lieux et mots voyageurs

Avant de commencer, relis le schéma du cours sur la fusha et les dialectes, et la liste des mots voyageurs. Lis chaque mot arabe à voix haute.

Exercice 1 : Fusha ou dialecte ?

Pour chaque situation, écris « fusha » ou « dialecte ».

1. Un journaliste présente les informations à la télévision.
2. Deux amis discutent au marché.
3. Tu lis un livre de fables.
4. Une grand-mère raconte une histoire à la maison.
5. Le président d'un pays fait un discours officiel.
6. Tu écris ta rédaction d'arabe.

Exercice 2 : Lire et traduire

Lis chaque mot à voix haute, puis donne sa traduction française.

1. لُغَةٌ
2. لَهْجَةٌ
3. كَلِمَةٌ
4. بَلَدٌ
5. يَوْمٌ
6. مَكَانٌ
7. تَارِيخٌ

Exercice 3 : Les mots voyageurs

Trouve le mot français qui vient de chaque mot arabe.

1. سُكَّرٌ
2. قُطْنٌ
3. صِفْرٌ

4. زَرَافَةٌ

Exercice 4 : Relier les étiquettes

Observe l'illustration et relie chaque mot arabe (1 à 5) à son descendant français (a à e).

Relie chaque mot arabe à son descendant français

1 زَعْفَرَانٌ	a algèbre
2 مَخْزَنٌ	b jupe
3 جَبَّةٌ	c safran
4 شَرَابٌ	d sirop
5 الجَبْرِ	e magasin

Cinq mots arabes et leurs descendants français, dans le désordre

Réponses : 1 →, 2 →, 3 →, 4 →, 5 →

Exercice 5 : Vrai ou faux ?

Écris « vrai » ou « faux », puis corrige les phrases fausses.

1. L'arabe est langue officielle dans un seul pays.
2. La Journée mondiale de la langue arabe a lieu le 18 décembre.
3. Les dialectes sont les mêmes partout dans le monde arabe.
4. L'arabe est une langue officielle de l'ONU.
5. Le mot « algèbre » vient de l'arabe.

Exercice 6 : Comprendre un texte

Lis le texte, puis réponds aux questions en français.

فِي الثَّامِنِ عَشَرَ مِنْ دِيسَمْبَرٍ، نَحْتَفِلُ بِالْيَوْمِ الْعَالَمِيِّ لِللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

العَرَبِيَّةُ لُغَةٌ رَسْمِيَّةٌ فِي أَكْثَرِ مِنْ عِشْرِينَ بِلَادًا.
 فِي الْبَيْتِ وَفِي الشَّارِعِ، يَتَكَلَّمُ النَّاسُ لَهْجَاتٍ مُخْتَلِفَةً.
 وَفِي الْمَدْرَسَةِ وَفِي الْكُتُبِ وَفِي الْأَخْبَارِ، نَقْرَأُ الْفُصْحَى.
 فِي مَدْرَسَتِي، نَكْتُبُ عَلَى لَوْحَةٍ كَبِيرَةٍ كَلِمَاتٍ عَرَبِيَّةً مُوجُودَةً فِي الْفَرَنْسِيَّةِ: سَكَّرَ، قُطْنٌ،
 صِفْرٌ.

1. Que fête-t-on le 18 décembre ?
2. Dans combien de pays l'arabe est-il langue officielle ?
3. Où parle-t-on les dialectes ?
4. Où lit-on la fusha ?
5. Quels mots sont écrits sur le panneau ? Que veulent-ils dire en français ?

Exercice 7 : Compléter

Complète chaque phrase avec le mot qui convient : رَسْمِيَّةٌ، الْفُصْحَى، لَهْجَاتٌ، الْعَالَمِيُّ.

1. الْعَرَبِيَّةُ لُغَةٌ فِي أَكْثَرِ مِنْ عِشْرِينَ بِلَادًا.
2. نَقْرَأُ فِي الْكُتُبِ.
3. يَتَكَلَّمُ النَّاسُ مُخْتَلِفَةً.
4. الْيَوْمَ لِلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ.

Exercice 8 : L'accord de l'adjectif

Accorde l'adjectif entre parenthèses avec le nom.

1. → (لُغَةٌ رَسْمِيَّةٌ)
2. → (كَلِمَةٌ عَرَبِيَّةٌ)
3. → (يَوْمٌ عَالَمِيٌّ)
4. → (لَهْجَةٌ مِصْرِيَّةٌ)

Exercice 9 : Le voyage d'un mot

Remets dans l'ordre les étapes du voyage du mot « zéro ».

- a. Les savants d'Europe l'écrivent en latin : *zephirum*.
- b. Les mathématiciens arabes appellent le zéro صِفْرٌ (« vide »).
- c. Le mot arrive en français : zéro.
- d. En italien, il devient *zefiro*, puis *zero*.

Exercice 10 : Remettre dans l'ordre

Remets les mots dans l'ordre pour former une phrase, puis traduis-la.

1. الْفُصْحَى / الْمَدْرَسَةُ / أَتَكَلَّمُ / فِي
2. رَسْمِيَّةٌ / الْعَرَبِيَّةُ / لُغَةٌ
3. كَلِمَةٌ / سُكَّرَ / عَرَبِيَّةٌ

Exercice 11 : Traduire en arabe

Traduis en arabe vocalisé.

1. L'arabe est une langue mondiale.
2. Je parle la fusha.
3. Le zéro est un mot arabe.
4. Le 18 décembre est un jour important.

Exercice 12 : Une affiche pour le 18 décembre

Ta classe prépare une affiche pour la Journée mondiale de la langue arabe. Écris 3 phrases arabes simples pour l'affiche, et propose un titre en français.

Tu peux utiliser : الْيَوْمُ الْعَالَمِيُّ، لُغَةٌ رَسْمِيَّةٌ، عِشْرِينَ بَلَدًا، كَلِمَاتٌ، جَمِيلَةٌ.